



les
studios
de tënk

Pré-achat,
le cahier des charges
de la
livraison de contenus

TËNK
300 route de Mirabel
07170 Lussas
postproduction@tenk.fr



Table des matières

1. Objectif.....	3
2. Demandes techniques générales concernant les éléments.....	3
3. Spécifications des livrables.....	4
3.1. Livrables éditoriaux.....	4
3.2. Livrables de diffusion.....	5
3.3. PAD H264.....	6
3.4. PAD ProRes 444.....	7
3.5. Exigences techniques du mixage - norme EBU R128.....	8
4. Spécifications des éléments de sous-titres et SME.....	8
4.1. Fichier de sous-titres.....	9
4.2. Fichier de sous-titres SME.....	9
5. Spécifications des éléments de générique.....	10
6. Livraison.....	10



Pré-achat, le cahier des charges de la livraison de contenus

1. Objectif

Le service de diffusion de Tënk garantit un visionnage de qualité respectueuse de l'intention artistique originale de l'auteur•rice.

Tous les éléments sources doivent être conformes entre eux et fonctionner comme un élément unique. Les éléments sources doivent respecter les spécifications détaillées ci-après.

Ce document dresse la liste de spécifications relatives aux livrables Tënk. Il est cependant possible que certaines d'entre elles ne s'appliquent pas à votre production. Si vous ne disposez pas des sources requises, Tënk s'emploiera à trouver des solutions alternatives acceptables avec vous.

2. Demandes techniques générales concernant les éléments

Les fichiers livrés doivent répondre aux spécifications du document de référence «Recommandation Technique PAD Editeurs CST-RT-017-TV» dans sa version courante disponible [ici](#).

Tënk exige que les fichiers soient livrés à leur cadence d'images d'origine et définit la cadence d'images native comme la cadence à laquelle l'œuvre a été initialement tournée ou montée.

Tënk demande à ce que les cadences d'images natives soient choisies à 24 i/s ou 25 i/s.

Le tableau ci-dessous reprend les formats d'image du document de référence et précise ceux qui sont acceptés, ainsi que les éventuels traitements demandés.

Format d'image d'origine	Vidéo 16/9 uniquement, signal vidéo HD
1,33	Ajout de bandes noires verticales à gauche et à droite de l'image
1,66	Ajout de bandes noires verticales à gauche et à droite de l'image
1,77	Aucun traitement
Jusqu'à 2,35	Ajout de bandes noires horizontales en haut et en bas de l'image



Pré-achat, le cahier des charges de la livraison de contenus

3. Spécifications des livrables

3.1. Livrables éditoriaux

- 1 lien de visionnage téléchargeable,
- 1 résumé du film (700 signes max.),
- 1 biographie de la réalisatrice ou du réalisateur,
- 1 photo du réalisateur ou de la réalisatrice,
- 3 à 5 photos en haute définition (300DPI minimum), avec crédits et légende, issues du film,
- 1 bande-annonce (si disponible),
- 1 music cue sheet, un conducteur détaillé du film, comprenant la liste des musiques utilisées et, s'il y a lieu, toutes les informations destinées aux sociétés d'auteurs (le cas échéant),
- 1 liste des participations et éventuellement des prix obtenus lors des festivals ou toute autre manifestation (le cas échéant),
- 1 revue de presse écrite (si disponible),
- 1 dossier de production avec note de production, de réalisation, synopsis... (optionnel)



Pré-achat, le cahier des charges de la livraison de contenus

3.2. Livrables de diffusion

Ci-dessous la liste des livrables **image**, sorties d'étalonnage :

- 1 fichier ProRes 444 - HD - REC.709 - Gamma 2.4
- 1 fichier H264 - HD - REC.709 - Gamma 2.4

Ci-dessous la liste des livrables **son**, au format WAVE 24-bit - 48kHz :

FORMATS CINEMA

- 1 fichier du mixage 5.1 - FULL DYN
- 1 fichier du mixage LoRo - FULL DYN
- Les fichiers des stems 5.1 - UNDIPPED FULL DYN
- Les fichiers des stems LoRo - UNDIPPED FULL DYN

FORMATS PLATEFORME / TV

- 1 fichier du mixage LoRo - répondant à la norme EBU-R128
- 1 fichier du mixage 5.1 - répondant à la norme EBU-R128

Ci-dessous les livrables spécifiques pour la plateforme Tënk :

- **1 PAD H264** du film version originale au format natif HD
 - Video : Conteneur MP4, codec H264
 - Audio : AAC stéréo LoRo, répondant à la norme EBU-R128.
- **1 fichier de sous-titres français** au format .srt (le cas échéant)
- **1 fichier de sous-titres anglais** au format .srt (le cas échéant)

Dans le but d'une amélioration de diffusion des films et d'une meilleure accessibilité sur la plateforme, nous souhaiterions également :

- **1 PAD ProRes 444** du film version originale au format natif HD
 - Video : Conteneur QuickTime, codec Apple ProRes 444
 - Audio : PCM multicanal 5.1 SMPTE, répondant à la norme EBU-R128.
- **1 fichier de sous-titres SME** au format .stl (le cas échéant)



Pré-achat, le cahier des charges de la livraison de contenus

3.3. PAD H264

Le PAD ne doit présenter ni timecode, ni watermark, ni sous-titres.
Les sous-titres incrustés peuvent être acceptés uniquement s'ils sont le résultat d'une démarche artistique.

Piste image HD

Conteneur	.mp4
Profil	High
Largeur de l'image	1920
Hauteur de l'image	1080
Encodage couleur	RGB / 4:2:0
Cadence d'images	24 / 25
Structure de l'image	Progressive
Débit	12 à 18 Mbit/s
Encodage	VBR recommandé, 2 passes

Plage dynamique - SDR

Colorimétrie	ITU-R BT.709 (Gamma 2,4)
Profondeur de couleur	10-bit

Les audios doivent être synchrones à l'image et embedded au fichier vidéo.

Pistes audio (stéréo 2.0)

Codec et conteneur audio	AAC
Débit	320 kbit/s
Fréquence d'échantillonnage	48kHz
Quantification	16-bit
Affectation des canaux	Canal 1 : gauche Canal 2 : droite

Contactez votre interlocuteur•rice Tënk si les fichiers livrés comportent d'autres spécifications.



Pré-achat, le cahier des charges de la livraison de contenus

3.4. PAD ProRes 444

Le PAD ne doit présenter ni timecode, ni watermark, ni sous-titres.
Les sous-titres incrustés peuvent être acceptés uniquement s'ils sont le résultat d'une démarche artistique.

Piste image HD

Conteneur	.mov
Largeur de l'image	résolution native (3840 ou 1920)
Hauteur de l'image	résolution native (2160 ou 1080)
Encodage couleur	RGB / 4:4:4 / Legal
Cadence d'images	24 / 25
Structure de l'image	Progressive
Débit	variable selon le contenu

Plage dynamique - SDR

Colorimétrie	ITU-R BT.709 (Gamma 2,4)
Profondeur de couleur	jusqu'à 12-bit

Les audios doivent être synchrones à l'image et embedded au fichier vidéo.

Pistes audio (surround 5.1 + stéréo 2.0)

Codec et conteneur audio	PCM
Débit	Le plus élevé possible (CBR)
Fréquence d'échantillonnage	48kHz
Quantification	24-bit
Affectation des canaux	Canal 1 : gauche Canal 2 : droite Canal 3 : centre Canal 4 : LFE Canal 5 : surround gauche Canal 6 : surround droite ----- Canal 7 : gauche LoRo Canal 8 : droite LoRo

Contactez votre interlocuteur •rice Tën� si les fichiers livrés comportent d'autres spécifications.



Pré-achat, le cahier des charges de la livraison de contenus

3.5. Exigences techniques du mixage - norme EBU R128

Mesure cible du niveau d'intensité sonore sur le programme complet (Integrated Loudness)	-23 LUFS +/-1 LU
Plage d'excursion de l'intensité sonore court terme des dialogues	niveau moyen -23 LUFS à +7 ou -7 LUFS
Excursion dynamique (Loudness Range ou LRA)	compris entre 5 et 20 LU
Niveau maximum des crêtes (dBTP)	-3 dB TP <i>Pour y parvenir, nous recommandons de régler les limiteurs True Peak à -3,3 dBTP. Le volume et le niveau de crête doivent être mesurés à l'aide d'un appareil de réduction vers le format 5.1.</i>

Le respect du niveau cible des dialogues doit s'inscrire dans un contexte multi-écrans entraînant un nombre croissant de situations d'écoute au casque, ou au moyen de haut-parleurs miniatures tels que ceux équipant téléviseurs, ordinateurs, tablettes et téléphones mobiles.

Si le mixage n'entre pas dans cette norme pour une raison artistique liée au film, le PAD peut tout de même être validé.

4. Spécifications des éléments de sous-titres et SME

Les vidéos ne doivent comporter aucun sous-titre.

Tënk définit la version «non sous-titrée» comme une version comportant le titre générique, le générique de fin, des textes narratifs, des noms de lieu et d'autres textes d'accompagnement/créatifs, mais ne comportant aucun dialogue incrusté en sous-titre, quelle que soit la langue de la vidéo principale.

Si des cartons font partie intégrantes de l'histoire du film, nous aurons besoin d'un PAD en version originale, française et anglaise.



Pré-achat, le cahier des charges de la livraison de contenus

4.1. Fichier de sous-titres

Les sous-titres doivent inclure les dialogues destinés à être compris et les textes narratifs incrustés dont la langue n'est pas celle du fichier de sous-titres. En cas de chevauchement des textes narratifs incrustés et des dialogues, la priorité doit être accordée au message le plus important pour la compréhension de l'histoire.

- Les sous-titres doivent être synchronisés avec la vidéo du fichier mezzanine principal livré.
- Tous les fichiers de sous-titres doivent commencer avec un sous-titre vide à l'heure 00:00:00:00
- Les sous-titres et sous-titres codés des médias à 25 i/s doivent être synchronisés par rapport au code temporel PAL (25 i/s).

Formats acceptés :

- SubRip (.srt)
- WebVTT - Web Video Text Tracks (.vtt)

Si votre format de sous-titres textuels ne figure pas dans cette liste, contactez votre interlocuteur Tënk pour en discuter.

4.2. Fichier de sous-titres SME

Les fichiers SME doivent répondre aux exigences techniques suivantes :

- Avoir les mêmes pré-requis que les sous-titres classiques.
- Des données de positionnement relatives aux sous-titres SME qui masquaient le texte incrusté doivent être fournies dans le fichier de sous-titres.
- Les sous-titres SME doivent être positionnés uniquement avec des variations de positionnement de l'axe horizontal.
- Les sous-titres SME doivent avoir des caractéristiques de style (couleur ; position) qui affectent l'ensemble du sous-titre. Elles ne doivent pas être dissociées d'une ligne à une autre dans un même sous-titre.

Formats acceptés :

- Spruce STL Format (.stl)
- WebVTT - Web Video Text Tracks (.vtt)

Si votre format de sous-titres textuels ne figure pas dans cette liste, contactez votre interlocuteur Tënk pour en discuter.

Toutes les recommandations de fabrication (positionnement, code couleur,...) d'un fichier SME se trouvent [ici](#) (source : CST)



Pré-achat, le cahier des charges de la livraison de contenus

5. Spécifications des éléments de générique

La mention « AVEC LE SOUTIEN DE LA PLATEFORME TËNK ET 'DU PARTENAIRE' (le cas échéant) » devra figurer dans un carton au générique de début.

Devra mentionner au générique de fin le déroulé suivant :

TËNK
Mohamed Sifaoui – Directeur Général
Line Peyron – Responsable de diffusion et de production
Clément Pesenti – Chargé de post-production
Et avec le soutien du partenaire (le cas échéant)

6. Livraison

Pour la livraison des différents éléments, nous pouvons vous mettre à disposition un espace personnalisé et sécurisé sur notre serveur FTP.

Nous pouvons également recevoir par colis un disque dur à l'adresse suivante :

TËNK
300 route de Mirabel
07170 Lussas

Nous restons à l'écoute de tout autre moyen de livraison.

NB : Le • s projet • s, médias et livrables passés par les studios de tënk resteront en backup sur nos serveurs pour une durée de 2 à 4 mois après le passage.

Tënk s'assurera de la bonne sauvegarde de vos médias et vous serez, quoiqu'il arrive, informé avant toute suppression.

N'hésitez pas à nous contacter à l'adresse suivante : postproduction@tenk.fr